



საქართველოს  
ახალგაზრდა  
იურისტთა  
ასოციაცია

GYLA.GE

# საია აცხადებს კონკურსს **თარჯიმნის** შესარჩევად



განაცხადები მიიღება 2024 წლის 31 მარტის ჩათვლით

## საია აცხადებს ტენდერს აუდიო- ვიზუალური მომსახურების შესყიდვაზე

საქართველო ახალგაზრდა იურისტთა ასოციაცია (საია) არის არასამთავრობო

# საქართველოს ახალგაზრდა იურისტთა ასოციაცია GEORGIAN YOUNG LAWYERS' ASSOCIATION



ორგანიზაცია, რომელიც ფუნქციონირებს 1994 წლიდან.

ორგანიზაციის მისიაა ყველასთვის სამართლიანი გარემოს ფორმირება დემოკრატიული მექანიზმების გაუმჯობესების გზით.

ორგანიზაციის საქმიანობის შესახებ დამატებითი ინფორმაცია იხილეთ ვებგვერდზე:  
<http://www.gyla.ge>

სატენდერო წინადადების გამოცხადების მიზანია, შევარჩიოთ იურიდიული/ფიზიკური პირები, რომელიც გაგვინვეს შემდეგ მოსახურებებს:

პრე-ფროდაქშენი: ბიუჯეტირება, ორიგინალური სცენარის შექმნა, ლოკაციის შერჩევა, ქოფირაითინგი (არსებული მასალის დამუშავება და კონტენტზე მორგება);

ფროდაქშენი: ვიდეო კონტენტის შექმნა, აუდიო კონტენტის შექმნა;

პოსტ-ფროდაქშენი: მონტაჟი, კორექცია, ფორმატის შერჩევა, ადაპტირებული ტიტრები.

სატენდერო წინადადება აუდიო-ვიზუალური მომსახურების შესყიდვაზე მოიცავს 4 ლოტს:

**ლოტი 1** - ვიდეო კონტენტი.

რაოდენობა: 4

ხანგრძლივობა: 1-5 წუთამდე.

**ლოტი 2** - აუდიო პოდკასტი.

რაოდენობა: 4

ხანგრძლივობა: 10-15 წუთი.

ვიდეო რგოლებისა და აუდიო პოდკასტების მიზანია შექმნას ინფორმაციული ვიდეო/აუდიო მასალა, რომელიც აღწერს და გადმოსცემს სამოქალაქო ორგანიზაციების მიერ განხორციელებული ხელშესახები აქტივობების შედეგებს.

**ლოტი 3** - ადაპტირებული ვიდეო ტიტრებით.

# საქართველოს ახალგაზრდა იურისტთა ასოციაცია GEORGIAN YOUNG LAWYERS' ASSOCIATION



რაოდენობა: 2

ხანგრძლივობა: 1-5 წუთი.

ვიდეო რგოლის მიზანია:

- შპმ პირებს მიანოდოს ინფორმაცია მათი უფლებების შესახებ სამართალდამცავ ორგანოებთან ურთიერთობისას;
- ხელი შეუწყოს კანონთან შეუსაბამო ქმედებების თავიდან აცილებას სამართალდამცავებსა და შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს შორის ურთიერთობისას.
- გააძლიეროს ინფორმირებულობა სამართალდამცველებში შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირთა სპეციფიკური საჭიროებებისა და უფლებების შესახებ, რაც ხელს უწყობს უკეთ გაგებას და კომუნიკაციას.

**ლოტი 4** - სოციალური ქსელების ფორმატზე მორგებული რილსი.

რაოდენობა: 5

ხანგრძლივობა: 1 წუთამდე.

ვიდეო რგოლების მიზანია:

- ახალგაზრდების ინფორმირება არჩევნების მნიშვნელობის შესახებ დემოკრატიულ საზოგადოებაში.
- ახალგაზრდებისათვის დეტალური ინფორმაციის მიწოდება ხმის მიცემის ფუნდამენტური უფლებისა და საარჩევნო პროცესის შესახებ.
- წაახალისოს ახალგაზრდების მონაწილეობა არჩევნებში და დაანახოს მათი ხმების როლი მომავლის ფორმირებაში.

ტენდერში მონაწილეობა შეუძლიათ, როგორც ფიზიკურ, ასევე იურიდიულ პირებს, როგორც ერთ, ასევე ყველა ლოტზე.

# საქართველოს ახალგაზრდა იურისტთა ასოციაცია GEORGIAN YOUNG LAWYERS' ASSOCIATION



## აუცილებელი მოთხოვნა - წარმოადგინოთ:

1. კომპანიის/ფიზ. პირის პორტფოლიო;
2. შესაბამისი ვიდეო/აუდიო პროექტების პორტფოლიო;
3. ხარჯთაღრიცხვა ერთ/ოთხივე ლოტზე.
4. სამუშაოს შესრულების ვადები და წარმოების საორიენტაციო გრაფიკი.

## წინადადებები შეფასდება შემდეგი კრიტერიუმების მიხედვით:

- კომპანიის/ფიზიკური პირის გამოცდილება;
- წინა ნამუშევრების ხარისხი და კრეატიულობა;
- ხარჯების ეფექტურობა;
- სამუშაოს შესრულების ვადები.

ტენდერში მონაწილეობის მსურველმა უნდა წარმოადგინონ დოკუმენტები და სატენდერო წინადადება ელექტრონული ფორმით შემდეგ მისამართზე: [GYLA@GYLA.GE](mailto:GYLA@GYLA.GE) .

გთხოვთ, დასახელებაში მიუთითოთ **□□□□□□□□** წინადადება **□□** წინააღმდეგ შემთხვევაში თქვენი განაცხადი არგანიზირდება.

ელექტრონული განაცხადების მიღების ბოლო ვადაა 2023 წლის 25 სექტემბერი 18:00 საათი.

საია დაუკავშირდება მხოლოდ შერჩეულ კანიდადებებს.

საქართველოს ახალგაზრდა იურისტთა ასოციაცია

**საქართველოს ახალგაზრდა იურისტთა ასოციაცია**  
**GEORGIAN YOUNG LAWYERS' ASSOCIATION**



თბილისი, ჭ. კახიძის ქ. #15 ს.ი. 0102 ტელ.: (995 32) 2936101 / 2952353 (124) Email:  
GYLA@GYLA.GE Web: [www.gyla.ge](http://www.gyla.ge)